



2018KO EKAINAREN 21EAN TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE JUNIO DE 2018

Akta zenbakia: 13/2018
Bilera eguna: 2018-06-21
Bilera mota: ohikoa
Deialdia: Lehenengoa
Ordua: 08:00-08:40
Tokia: Udaletxeko areto nagusia

Acta nº: 13/2018
Fecha: 21-06-2018
Tipo de reunión: ordinaria
Convocatoria: Primera
Hora: 08:00-08:40
Lugar: Salón de plenos del Ayuntamiento

Bertaratutakoak:

Alkatea:
Mikel Pagola Tolosa

Zinegotziak:
Maribel Vaquero Montero
Jorge Segurado Iriondo
Mikel Izaguirre Recondo
Consuelo Frutos Gonzalez

Idazkaria:
Mateo Habibi Astigarraga López

Urnietan, 2018ko ekainaren 21ean, goian adierazitako zinegotzi jaun-andreak bildu dira, 8:40etan, Mikel Pagola Tolosa alkatea lehendakari dutela, ohiko bilera egiteko.

Gehiengo absolutuaren quoruma gainditu delarik eta lehendakariak bilkura hasi duelarik, eguneko gai zerrendan agertzen diren puntuak aztertzeari ekin diote.

1.- 2018ko maitzaren 22ko eta 31ko aktak onartzea, bidezkoa bada.

2018ko maitzaren 22ko eta 31ko aktak irakurri ondoren, Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez, hau **ERABAKI DU**:

Lehenengoa eta bakarra.- 2018ko maitzaren 22ko eta 31ko aktak onartzea.

Reunidos:

Alcalde:
Mikel Pagola Tolosa

Concejales:
Maribel Vaquero Montero
Jorge Segurado Iriondo
Mikel Izaguirre Recondo
Consuelo Frutos Gonzalez

Secretario:
Mateo Habibi Astigarraga López

En la villa de Urnieta a 21 de junio de 2018, siendo las 8:40 horas se reúnen los concejales arriba relacionados, bajo la Presidencia del Sr. Alcalde Mikel Pagola Tolosa, al objeto de celebrar sesión ordinaria.

Superado el quórum de la mayoría absoluta y abierta la sesión por la Presidencia, se procede al desarrollo de los puntos del orden del día.

1.- Aprobar si procede las actas de 22 y 31 de mayo de 2018.

Tras la lectura de las actas de 22 y 31 de mayo de 2018, la Junta de Gobierno Local adopta, por unanimidad, el siguiente **ACUERDO**:

Primero y único.- Aprobar las actas de 22 y 31 de mayo de 2018.

**2018KO EKAINAREN 21EAN TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION
ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE JUNIO DE 2018**

2.- Errotuluaren diru-laguntza eskaera ebaztea.

Aurrekariak

- I. Urnieta Udalbatzak 1997ko martxoaren 18ko bileran Urnieta Udalean eta udalerrian euskararen erabilera normaltzeko udal ordenantza onartu zuen, GAOn 1997ko ekainaren 5ean argitaratu zena.
- II. Aipatu ordenantza horren 16.3 artikuluan Udalak izaera ofizialekoak ez diren merkatal eta zernahi motatako entitateei publizitateari dagokionez emango dizkien diru-laguntzak arautzen dira.
- III. [REDACTED] 44155398K NAN zenbakia duenak, Errekalde kaleko 12. zenbakiko 00-6B lokalean jarritako publizitatearengatik diru-laguntza eskaera aurkeztu du Urnieta udal erregistroan, 2018ko maiatzaren 4ko dataz eta 1202 erregistro-zenbakiarekin.

Zuzenbideko oinarriak

- I. Urnieta Udalbatzak 1997ko martxoaren 18ko bileran Urnieta Udalean eta udalerrian euskararen erabilera normaltzeko onartutako udal ordenantza, GAOn 1997ko ekainaren 5ean argitaratua.

Ikusirik 2018ko ekainaren 18an egindako Herriargoko Batzorde Informatiboaren aldeko irizpena.

Ezarrutako lege tramitazioa jarraituta Tokiko Gobernu Batzarrak aho bateko adostasunarekin honako hau

ERABAKITZEN DU

Lehenak. [REDACTED]k, 44155398K [REDACTED] kaleko 12. zenbakiko 00-6B lokalean jarritako publizitatearengatik aurkeztutako diru-laguntza eskaera onartzea.

2.- Resolver la solicitud de subvención para rótulos.

Antecedentes

- I. El Pleno del Ayuntamiento de Urnieta, en sesión celebrada el 18 de marzo de 1997, aprobó la Ordenanza municipal sobre normas para la normalización del uso del euskera en el Ayuntamiento y municipio de Urnieta, publicada en el BOG el 5 de junio de 1997.
- II. La citada Ordenanza, en su artículo 16.3, regula las subvenciones a entidades mercantiles y todo tipo que no sean de carácter oficial por la instalación de rótulos publicitarios.
- III. [REDACTED], con DNI nº 44155398K, ha presentado una solicitud de subvención por la publicidad instalada en el local 00-6B del nº 12 de la calle Errekalde, con fecha de 4 de mayo de 2018 y nº de registro 1202.

Fundamentos de derecho

- I. Ordenanza municipal sobre normas para la normalización del uso del euskera en el Ayuntamiento y municipio de Urnieta, aprobada por el Pleno del Ayuntamiento el 18 de marzo de 1997 y publicada en el BOG el 5 de junio de 1997.

Visto el dictamen favorable emitido por la Comisión Informativa de Ciudadanía de fecha 18 de junio de 2018.

Realizada la tramitación legalmente establecida la Junta de Gobierno Local por unanimidad adopta el siguiente

ACUERDO

Primero.- Aprobar la solicitud de subvención presentada por [REDACTED], con DNI [REDACTED] por la instalación de publicidad en el local 00-6B del nº 12 de la calle Errekalde.

**2018KO EKAINAREN 21EAN TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION
ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE JUNIO DE 2018**

Bigarrena.- Jarritako publizitatearengatik diru-laguntzarako 62,80 euroko kopurua bideratzea, horretarako Urnietako Udalaren 2018. ekitaldiko aurrekontuko 1 0440.481.335.00.08 2018 kontu-saila erabiliko dela adieraziz.

Segundo.- Destinar la cantidad de 62,80 euros para la subvención por instalación de publicidad, indicando que para ello se utilizará la partida 1 0440.481.335.00.08 del presupuesto del ejercicio 2018 del Ayuntamiento de Urnieta.

Hirugarrena.- Erabaki hau interesdunari jakinaraztea eta Kontu-hartzaitzari eta sustapen sailari helaraztea, dagozkion ondorioak izan ditzan.

Tercero.- Notificar este acuerdo a la persona interesada y trasladarlo a los departamentos de promoción e intervención a los efectos oportunos.

3.- Onartutako desgaitasuna duten adingabearentzako diru laguntza eskaera ebaztea.

3.- Resolver la solicitud de ayuda para menor con discapacidad reconocida.

1. GERTAKARIAK

1. HECHOS

11. Jarraian zerrendatzen den pertsonak laguntza hau eskatu du ondorengo datan:

1. La persona que a continuación se especifica ha solicitado la concesión de la siguiente ayuda en la siguiente fecha:

**Onartutako desgaitasuna duten adin txikikoentzako diru-laguntzak/
Ayuda económica para menores con discapacidad reconocida
Kontusaila/ Partida: 106004812317101 (1390)**

Espediente zkia/ Nº Expediente	Data/ Fecha	Eskaeraren kontzeptua/ Concepto Solicitud	Eskaeraren Kopurua/ Cantidad Solicitada
1831	2018/03/13	Terapia/ Terapia	3.200 €

2. Gizarte langileak aipatutako espedienteari buruzko txostena egin du jarraian adierazitako datetan eta adierazitako edukiekin

2. La trabajadora social ha emitido informe relativo a dicho expediente en las fechas y con el contenido indicado a continuación:

1831	2018/05/07	Terapia/ Terapia
------	------------	---------------------

2. ZUZENBIDEKO OINARRIAK

2. FUNDAMENTOS DERECHO

LEHENA.- Onartutako desgaitasuna duten adin txikikoentzako diru-laguntzen araudian xedatzen den bezela, eta gizarte langilearen txostena ikusi ondoren:

PRIMERO.- Tal y como se recoge en el reglamento municipal de la ayuda económica para menores con discapacidad reconocida y visto el informe de la trabajadora social:

Ikusirik 2018ko ekainaren 18an egindako Herritargoko Batzorde Informatiboaren aldeko irizpena.

Visto el dictamen favorable emitido por la Comisión Informativa de Ciudadanía de fecha 18 de junio de 2018.

Ezarritako lege tramitazioa jarraituta Tokiko Gobernu Batzarrak aho bateko adostasunarekin honako hau

Realizada la tramitación legalmente establecida la Junta de Gobierno Local por unanimidad adopta el siguiente

**2018KO EKAINAREN 21EAN TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION
ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE JUNIO DE 2018**

ERABAKITZEN DU

ACUERDO

Lehenengoa.- 1390 partidaren kodearen kontura desgaitasuna duen adin txikikoarentzako ondorengo diru-laguntza eskaera onartzea:

Primero.- Aprobar la siguiente solicitud de ayuda económica para menores con discapacidad reconocida, con cargo a la partida 1390:

Espediente zkia/ Nº expediente	Kontzeptua/ Concepto	Kopurua/ Cantidad
1831	Terapia/ Terapia	1.000 €

Bigarrena.- Zenbateko hori gastua justifikatu ondoren ordainduko da.

Segundo.- El pago de este importe se realizará siempre previa justificación del gasto.

Hirugarrena.- Eskatzaileari erabaki honen berri ematea eta Gizartekintza eta Kontu-hartzailletza sailletara igortzea, dagozkion eraginetarako.

Tercero.- Notificar el presente acuerdo a la persona solicitante y trasladarlo a los departamentos de Acción Social e Intervención, para los efectos oportunos

4.- Gizarte Larrialdietarako laguntzak emateko irizpidi minoratzaileak onartzea.

4.- Aprobar los criterios de minoración para el otorgamiento de ayudas de emergencia social.

Mikel Izagirrek Urnietako EH-Bildu udal taldearen zinegotziak dio onartzen duela egoerak aurtengo udala ustekabean harrapatzea, baina ez lukeela onartuko hurrengo urtean berdin jarraitzea. Laguntza hau datorren urterako berreskuratu beharko litzatekeela. Onartezina dela kronifikatutako kasuetan dauden pertsonak dirulaguntza hauetatik kanpo geratzea.

Mikel Izagirre concejal de grupo municipal EH Bildu de Urnieta dice que acepta que la situación este año pille inesperadamente al Ayuntamiento, pero que no aceptaría que el año que viene siguiera igual. Que esta ayuda debería de recuperarse para el año que viene. Que es inaceptable que las personas que están en casos de cronificación queden fuera de estas ayudas.

Mikel Pagola alkateak, erantzuten du, hartzen den erabakia bakarrik aurtengo urterako dela eta Jaurlaritzak beste ekarpen bat egiteko aurreikuspena dagoela. 2019rako ikusi beharko dela Udalak partida igo beharko lukeen.

El alcalde Mikel Pagola responde que la decisión que se tome es sólo para este año y que hay previsión de que el Gobierno Vasco haga otra aportación. Para el 2019 habría que ver si el Ayuntamiento tiene que aumentar la partida.

Mikel Izagirrek Urnietako EH-Bildu udal taldearen zinegotziak dio hurrengo urterako aurrekontuko partida zehazterakoan kontuan hartu behar dela aurtengo zenbatekoa gehi aurtengo eman gabe geratu diren eskaerak. Eusko Jaurlaritzari laguntza eskatzen zaionean berdin egin beharko litzatekeela.

Mikel Izagirre, concejal de EH Bildu de Urnieta dice que al determinar la partida del presupuesto para el próximo año, hay que tener en cuenta la cantidad de este año, más las solicitudes que este año no se han repartido. Que debería de hacerse lo mismo cuando se le pide ayuda al Gobierno Vasco.

Consuelo Frutos, Urnietako Talde Sozialistaren bozeramaileak dio Bozeramaileen Batzarrean, hauek aurtengo ekitaldirako neurriak direla ulertu zuela, baina 2019rako beste planteamendu bat egin beharko dela.

Consuelo Frutos, portavoz del Grupo municipal socialista de Urnieta dice en la Junta de Portavoces, que ella entendió que estas son medidas para este ejercicio, pero que para el 2019 habrá que hacer otro planteamiento.

**2018KO EKAINAREN 21EAN TOKIKO GOBERNU BATZARRAK
EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA**

**ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION
ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE JUNIO DE 2018**

Mikel Pagola alkateak erantzuten du horrela dela.

El alcalde Mikel Pagola le ha respondido que es así.

(Maribel Vaquero zinegotzia aretotik atera da, eta beraz, hemendik aurrera 4 izango dira egitez eta eskubidez Gobernu Batzorde hau osatuko duten zinegotziak).

(Sale de la sala la concejal Maribel Vaquero, por lo que a partir de ahora serán 4 los concejales que de hecho y de derecho conformen esta Junta de Gobierno.)

Ikusirik Gizarte Larrialdietarako Laguntzen gastuen eboluzioa.

Vista la evolución de gasto de las Ayudas de Emergencia Social.

Ikusirik gizartekintza arloko zuzendariaren 2018ko ekainaren 12ko txosten-proposamena, laguntzen kudeaketarako minorizazio irizpideekin ekitaldi bukaerarte.

Visto el informe-propuesta de la responsable del departamento de acción social de fecha 12 de junio de 2018 para aplicar los criterios de minorización en la gestión de dichas ayudas hasta final de ejercicio.

Ikusirik 2018ko ekainaren 18an egindako Herritargoko Batzorde Informatiboaren aldeko irizpena.

Visto el dictamen favorable emitido por la Comisión Informativa de Ciudadanía de fecha 18 de junio de 2018.

Ezarrirako lege tramitazioa jarraituta Tokiko Gobernu Batzarrak azaldu diren edo bertan dauden zinegotzien aho bateko adostasunarekin honako hau

Realizada la tramitación legalmente establecida la Junta de Gobierno Local por unanimidad de los concejales presentes o asistentes a la sesión adopta el siguiente

ERABAKITZEN DU

ACUERDO

Lehenengoa.- Ondorengo irizpide minorizatzaileak aplikatzea laguntzen kudeaketarako ekitaldi bukaerarate:

Primero.- Aplicar los siguientes criterios de minorización en la gestión de dichas ayudas hasta final de ejercicio:

-Etxebizitzaren mantenturako gastuak:
Ura, zaborra eta estolderirako gastuak soilik onartuko dira.

-Gastos de mantenimiento de vivienda:
Solamente se concederán ayudas por el concepto de agua, basura y acantarillado.

-Oinarrizko Beharrak:
Aho konponketak, aurrekontuaren % 70 emango da, muga ekonomiko honekin: 925 €.

-Necesidades Primarias:
Arreglos bucales, se concederá el 70% del presupuesto siempre con el siguiente límite económico: 925 €.

Bigarrena.- Gizartekintza eta Kontu-hartzaitza sailletara igortzea, dagozkion eraginetarako.

Segundo.- Trasladar este acuerdo a los departamentos de Acción Social e Intervención, para los efectos oportunos.

5. Bestelakoak.

5.- Otros.

Consuelo Frutos, Urnieta Talde Sozialistaren bozeramaileak dio Idiazabal 19an dagoen (Videomatik lokala) gazte lokalaren inguruan, jakin duela Udaltzaingoa eta Ertzaintza joan zirela gazte

Consuelo Frutos, portavoz de Grupo Municipal Socialista de Urnieta dice sobre el local de jóvenes situado en la calle Idiazabal 19 (el local Videomatik), que ha sabido que la Guardia



2018KO EKAINAREN 21EAN TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA

ACTA DE LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL EN SESION ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 21 DE JUNIO DE 2018

jaietan eta neurriak hartu beharko direla bizilagunen atsedena funtsezkoa delako. Gehitzen du, araudiaren arazoa bada, berraztertu beharko litzatekeela, behar diren neurriak hartu ahal izateko.

Mikel Pagola alkateak, erantzuten du ez duela salaketaren berririk baina galdetuko duela, eta dagoen araudiarekin neurriak hartu daitezkeela.

Consuelo Frutosek galdetzen du ea lokal horrek eskatzen diren insonorizazio neurriak betetzen dituen.

Jorge Segurado Urnietako Euzko Abertzaleak Udal Taldearen zinegotziak dio Gazte-Lokalen Udal araudian eskatzen den insonorizazioa oinarritzkoa dela.

Mikel Pagola alkateak gaineratzen du horretaz gain araudiak isiltasun ordutegi bat ezartzen duela eta arazoa ordutegi hori ez dela errespetatzen izaten dela.

Azkenik, eztabaidatzeko beste gairik ez dagoenez, alkateak amaitutzat eman du Tokiko Gobernu Batzar hau, eta nik, Urnietako idazkariak, hala egiaztatu dut, Alkatearen oniritziarekin.

Municipal y la Ertzaintza fueron en las fiestas de los jóvenes y que habría que tomar medidas, porque el descanso de los vecinos es fundamental. Añade, que si es problema de la normativa, habría que revisarlo, para poder tomar las medidas necesarias.

El alcalde Mikel Pagola responde que no sabe nada sobre la denuncia, pero que lo preguntará, y que con la normativa actual se pueden tomar medidas.

Consuelo Frutos pregunta si ese local cumple las medidas de insonorización que se solicitan.

Jorge Segurado, el concejal del Grupo Municipal Euzko Abertzaleak de Urnieta dice que la insonorización que se solicita en la normativa municipal es básica.

El alcalde Mikel Pagola añade que además de eso la normativa impone un horario de silencio y que el problema suele ser que no se respeta ese horario.

Finalmente, no habiendo más asuntos que tratar, el Alcalde da por finalizada la presente Junta de Gobierno y se levanta la sesión, de lo que yo, Secretario de Urnieta, certifico con la aprobación del Alcalde

Sin.: Mateo Habibi Astigarraga López

Idazkaria

Sin.: Mikel Pagola Tolosa

Alkate-lehendakaria